



**PIEMONTE**  
NUOVO. DA SEMPRE.



# CORTAZZONE D'ASTI

*... un Paese di arte, boschi e tartufi ...*

**L'A.T. Pro-Loco Cortazzonese**

*in collaborazione con*

**COMUNE DI CORTAZZONE**

**CONSORZIO TARTUFIGENO "TRE VALLI"**

*organizza per*

**Sabato 4 e Domenica 5 Dicembre 2010**

# UN TARTUFO PER NATALE



**8ª Sagra del Tartufo  
e dei prodotti tipici locali**

# Cortazzone d' Asti

## "Paese di Arte, Boschi e Tartufi"



Cortazzone si trova nel Basso Monferrato a 20 km da Asti e 50 da Torino, estendendosi su una superficie di 10,37 km<sup>2</sup>. Cortazzone è un borgo d'antica origine medioevale sotto la Contea degli Azzone (*Curtis Azonis*, da cui deriva l'attuale nome). Nel corso dei secoli passò di mano a diversi casati per poi diventare feudo pontificio nel 1473. Nel 1741 passò alla provincia di Asti sotto il dominio Sabauda, per poi essere venduto a lotti nel 1860. Finiva così l'economia curtense ed iniziava la piccola proprietà contadina. Oggi, pur essendo Cortazzone ancora a vocazione agricola, i vigneti (coltivazione primaria in passato), vanno scomparendo per fare posto a grandi estensioni boschive. Il fondo valle è riservato prevalentemente a coltivazioni di mais, frumento, foraggere ed a qualche pioppeto. Particolare cura è rivolta alle zone tartufigene il cui prodotto, compreso il tartufo bianco (*tuber magnatum*), non è secondo a nessuno per qualità. Per la sua morfologia, per le sue grandi estensioni boschive e per la sua conformazione, Cortazzone si sta trasformando in un centro a vocazione turistica; ne sono una riprova i quattro Bed & Breakfast, i tre Agriturismo ed un Ristorante tipico. Attrazione primaria rimane sempre la chiesetta romanica di S. Secondo situata sulla collina di Mongiglietto, trattata nella penultima pagina di questa locandina.

## STRUTTURE RICETTIVE

### Ristoranti

#### La Locanda del Pittore

Via Collina del Negro, 20 - Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995505

#### Macao Cafè Bar

Via per Montafia, 11 - Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995324

#### La Luna Nera

Via Cascinetta, 25 - Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995321

### Agriturismo

#### La Cascina dei Cavalli

Via Valroino, 26 - Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995212

### Bed & Breakfast

#### Bricco dei Ciliegi

Via del Negro, 21 - Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995270

#### La Cà Cita

Via Montà, 6 - Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995176

#### La Fiorita

Via Vanara, 37 - Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995282

#### Raggio di Sole (Naturismo)

Via per Viale, 5 - Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995202

# SABATO 4 DICEMBRE

## PROGRAMMA

ore 20,00 **Cena presso la tensostruttura riscaldata**  
con i seguenti piatti a scelta

Tris di antipasti (Robiola di Cocconato con tartufo, peperoni con salsa al tonno, carne cruda al tartufo)	€ 7,00
Tagliatelle all'uovo con tartufo	€ 5,00
Cotechino con crauti	€ 3,00
Trippla in umido con fagioli	€ 3,00
Uova al tegamino con tartufo	€ 3,00
Bûnet	€ 3,00
Torta di nocciole	€ 2,50
Vini in bottiglia cl. 75 (Barbera doc, Freisa doc, Malvasia doc)	€ 6,00
Vini sfusi al litro (Barbera doc, Freisa doc)	€ 4,00

Per informazioni e prenotazioni

tel. 0141.995270 - 0141.995504 - 335.1858761 - 347.2575696

La serata sarà allietata con la musica di **Daniela Carbone**

## Clean Service è...

**FORNITURE PER SAGRE  
E MANIFESTAZIONI**



**INGROSSO  
e DETTAGLIO**

Coordinati monouso  
per ogni occasione  
piatti, vassoi, bicchieri, tovaglie,  
sia eleganti che spiritosi e poi... festoni,  
addobbi e naturalmente idee regalo!!!



**LUCI  
ALBERI  
ADDOBBI  
PRESEPI.....**



*E per le bomboniere?  
Simpatiche confezioni,  
bigliettini, accessori,  
idee e consigli  
anche per il "fai da te"*

**Ma non solo...**

**ORARIO NEGOZIO: TUTTI I GIORNI DALLE 15.30 - 19.30**

Via Torino, 48 B - 14015 San Damiano d'Asti - Tel. 0141 971339

# DOMENICA 5 DICEMBRE

## PROGRAMMA

ore 9,00



Raduno dei vespisti con  
**"Babbo Natale in vespa"**  
in collaborazione con "Vespisti Moderni - Asti"

ore 9,30 Raduno dei Trifulau e **Apertura della Fiera**  
con prodotti tipici locali  
(tartufi, miele, salumi, formaggi,  
farine, dolci, vini, artigianato, ecc.)

ore 10,00 In collaborazione  
con il Gruppo Azzurro di Asti,  
inizia intrattenimento con una selezione  
delle più belle ragazze  
partecipanti ai concorsi  
di **MISS ITALIA** e di **LA BELLA D'ITALIA**  
(La Manifestazione si svolgerà  
all'interno del Bocciodromo)

ore 10,30 Esposizione dei tartufi  
e selezione dei migliori esemplari

ore 11,00 Partenza dei vespisti per aperitivo a Camerano  
offerto da B&B Mobile Antico

ore 11,30 Premiazione dei piatti presentati  
suddivisi nelle quattro categorie di appartenenza



### RIMBORSO SPESE

#### Categoria Trifulau

1° premio: 200 €  
2° premio: 150 €  
3° premio: 100 €

#### Categoria Trifulau Locali

(Premi offerti dal Consorzio Tartufaia Associativa "Tre Valli")

1° premio: 150 €  
2° premio: 100 €

#### Categoria Commercianti

1° premio: 200 €  
2° premio: 150 €  
3° premio: 100 €

#### Categoria Tartufi neri

1° premio: 100 €  
2° premio: 50 €

#### Premio al miglior esemplare

Trofeo + 100 €

### PREMI PER TUTTI I TRIFULAU PRESENTI ALLA MANIFESTAZIONE

ore 12,30 Inizio pranzo con piatti al tartufo presso la tensostruttura riscaldata e Ristoranti locali limitrofi con i menù riportati nelle pagine che seguono

A seguire intrattenimenti vari

# PRO LOCO CORTAZZONESE

Pranzo all'interno della tensostruttura riscaldata

## MENÙ

*Affettati misti locali*

*Carne cruda con tartufo*

*Robiola di Cocconato con tartufo*

*Cotechino con purè*

*Tagliatelle all'uovo con tartufo*

*Brasato al barbera con contorni*

*Torta di nocciole con zabaione*

*Frutta di stagione*

*Caffè e grappa*

*Vini: Barbera, Freisa e Malvasia*

*Costo del pranzo 30,00 €*

PER INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI

Cena e Pranzo: tel. 0141.995270 - 0141.995504 - 335.1858761 - 347.2575696  
cortazzone@ruparpiemonte.it

Pranzo Vespisti: Roberto 338.7742690 - robiroberto69@alice.it

N.B.: Le prenotazioni dovranno essere confermate tramite l'acquisto del buono per il pranzo entro le ore 11,30 del giorno della manifestazione. Successivamente a tale orario non si garantirà il rispetto delle prenotazioni.

# Ristorante La Locanda del Pittore



Via Collina del Negro, 20  
Cortazzone (AT)  
tel. 0141.995505  
www.locandadelpittore.com

## Menù

*Aperitivo della casa*

*Insalata langarola  
(roastbeef, robiola d'Alba al tartufo, mandorle)*

*Flan di erbette di campo  
con fondata di Raschera d'alpeggio e tartufo*

*Cotechino in crosta con crema al Castelmagno  
e tartufo nero*

*Tajarin al burro di malga con tartufo bianco*

*Brasato al barolo con crostoni di polenta al tartufo*

*Delizia al torrone di Canale con salsa al Mou*

*Caffè, Acqua, Vini selezionati della nostra cantina*

*Euro 35,00 (menù bambini fino a 10 anni Euro 15,00)*

*Eventuale aggiunta di tartufo 3,00 Euro al grammo*



## FARMACIA SAN SECONDO di CORTAZZONE

Via per Montafia, 8 - Tel. 0141.995508



produzione propria  
pane, grissini, pizza, salatini  
pasticceria fresca e secca  
rinfreschi completi

Via Roma 2 - Montafia - 0141.997360  
Reg Borgovecchio 32 - Villafranca d'Asti - 0141.942850

\* aperto domenica e festivi



## Acconciature

# Cisi Alma

Via Marconi, 11  
Cortazzone (AT)  
Tel. 0141.995221



PORTE, FINESTRE E PERSIANE

**SER.ALL.FA.**

PRODUZIONE SERRAMENTI PVC

Via Casale, 10 - 14010 CORTAZZONE (AT) - tel./fax 0141.995070  
[www.serallfa.com](http://www.serallfa.com)



*Mini Bar*  
di Michele Faussonne



14014 MONTAFIA (AT) - Via Villanova, 19 - Tel. 0141.997294



**BANCA C.R.ASTI**

CASSA DI RISPARMIO DAL 1842

Io e la mia Banca  
ci capiamo.



IL BUONO DELLA  
FRESCHEZZA,  
IL BELLO DEL SERVIZIO.

**STROPIANA**  
**ORTOFRUTTA**

**AGROCOMPANY**



*Una famiglia  
e una storia  
che di egual  
non v'è memoria*  
**Fratelli Stroppiana**

**AGROCOMPANY**

Via Padana Inferiore, 115 - 10023 CHIARI (TO)  
Tel. +39.011.941.33.32 - Fax +39.011.941.41.65  
[www.agrocompany.it](http://www.agrocompany.it)

**STROPIANA ORTOFRUTTA**

Via Padana Inferiore, 121 - 10023 CHIARI (TO)  
Tel. +39.011.947.20.30 - +39.011.942.25.58  
Fax +39.011.941.20.73



**TERRE DEI SANTI**



Cantina e punto vendita  
**CASTELNUOVO DON BOSCO**  
Via san Giovanni 6  
tel 011.98.76.117  
fax 011.98.76.122



e-mail: [info@terredeisanti.it](mailto:info@terredeisanti.it)  
**PREMIATA CON 5 DOUJA D'OR  
ED UN OSCAR DELLA DOUJA D'OR NEL 2008**



Cantina e punto vendita  
**SAN DAMIANO D'ASTI**  
Corso Roma 58  
tel 0141.97.51.89  
fax 0141.98.06.42

vendita diretta al pubblico tutti i giorni  
da lunedì a sabato dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30  
domenica e festivi dalle 8,30 alle 12,30



# Macelleria *Lutta Rosangela*

APERTO GIORNI FESTIVI

Piazza Umberto I, 4 - PIOVÀ MASSAIA (AT) - Tel. 349.1016268



Soc. Agricola **MONALFUNGO** srl



**PRODUZIONE E VENDITA  
FUNGHI CHAMPIGNONS**

Regione Barbone, 7 - 14013 MONALE (AT)  
Tel. 0141.669300 - Fax 0141.669790  
cell. 333.6207359



di Valle Sergio e C.

**VENDITA LETAME  
E TERRICCIO**

Regione Barbone, 7  
14013 MONALE (AT)  
cell. 335.5860852

# *Agriturismo "La Luna Nera"*



Via Cascinetta, 25  
Cortazzone (AT)  
tel. 0141.995321 (prenotazioni)

## *Menù*

*Affettato misto  
Albese con tartufo  
Vitello tonnato  
Flan di cardi con fonduta al tartufo*

*Sorbetto*

*Tagliolini al tartufo*

*Uova al tegamino con tartufo*

*Panna cotta - Buxet*

*Caffè - Acqua*

*Vini: Bonarda - Chardonnay*

*Euro 35,00*



*Bed & Breakfast  
Bricco dei Ciliegi*



Via del Negro, 22 - CORTAZZONE - tel. 0141.995270 - [www.briccodeciliegi.com](http://www.briccodeciliegi.com)

## **Fogliasso Marco**

**Impianti elettrici ed elettronici  
Illuminazione a led e fibre ottiche  
Automazioni & Sistemi antifurto**



14010 Cortazzone  
V. Del Negro, n° 21  
Tel: 0141/995270  
333/7196358



**ITALIANA**  
assicurazioni

***La professionalità al Vostro servizio in tutti i rami assicurativi***

Agente Generale  
Dott. Stefano Ferrando

ASTI - Via della Fontana, 13  
Tel. 0141.592070 - Fax 0141.436404



**La Margherita** s.r.l.

*Materiali edili - Colorificio - Ferramenta - Pavimenti - Rivestimenti - Idrosanitari - Porte e Tende*

Via Regina Margherita, 15 - CAMERANO CASASCO (AT)  
Tel. 0141.992148 - Fax 0141.990761 - *Uff. piastrelle* 0141.690941  
ediliziamargherita@libero.it

*Filiali:* Via Santhià, 8 - ASTI - Tel. 0141.412329 - Fax 0141.210640  
Via G. Abbate, 199 - 14054 CASTAGNOLE DELLE LANZE (AT)  
Tel. 0141.875111 - Fax 0141.875202



**ARTIGIANO EDILE**  
**Panetta Giovanni**

Via Mongiglietto, 17 - 14010 CORTAZZONE (AT)  
Tel. 0141.995133 - 333.1276098 - 328.3029205



## Pro Loco di Cortazzone manifestazioni 2011

febbraio  
**CARNEVALE**

18-22 agosto  
**FESTA PATRONALE**

10-11 settembre  
**FESTIVAL DELLE SAGRE**

3-4 dicembre  
**SAGRA DEL TARTUFO**

24 dicembre  
**ARRIVA BABBO NATALE**

**PASTIFICIO**  
*Vignale*  
di Vignale Maurizio

*pasta speciale alimentare fresca*  
*Laboratorio artigianale*  
*agnolotti - gnocchi - tortellini - pasta fresca*

Via Porta Romana 17-21 (int. cortile) - ASTI - Tel. 0141.594334

*dal 1958... non solo carta*

  
**CERRATO CARTA**  
SNC.  
Ingresso e Dettaglio

  
\* Articoli una e patta  
per sagre, princioco  
e feste

  
\* Registratori

Articoli per il confezionamento del regalo e bomboniere • Fiori secchi  
• Addobbi • Cottillons • Centritavola natalizi • Carta fantasia • Borse e carte personalizzate  
• Cancelleria ufficio e scuola • Imballaggi • Blocchi per lotterie

Asti: Corso Casale 59 - Via Massa, 1 - Tel. 0141 274010 Fax 0141 477693  
info@cerratocarta.it www.cerratocarta.it

## DOMINA GIUSEPPE

**ARTIGIANO EDILE  
RESTAURATORE**

Via per Viale, 9 - Cascinette  
14010 CORTAZZONE (AT)  
tel. 0141.995078



## PANIFICIO - PASTICCERIA **F.lli PANZINI**

*Specialità torte di nocciola senza farina*

Via Roma, 43 - MONTECHIARO D'ASTI  
Tel. 0141.999193

# FRIAN

s.a.s.

di ROCCATI & C.

ARREDAMENTI  
NEGOZI

### **STUDIO PROGETTAZIONE E PRODUZIONE**

Via Tetti Castagno, 5 - 10020 ANDEZENO (TO)  
Tel. 011.9434347 - Fax 011.9434882  
e-mail: [info@frian.it](mailto:info@frian.it) - [www.frian.it](http://www.frian.it)

### **COES PIEMONTE snc** di MICHELE GRIPPA

*l'unica soluzione globale per impianti idrotermosanitari*

Tel. 011.704009 - Fax 011.7707775 - Cell. 335.1230770  
[www.coespiemonte.it](http://www.coespiemonte.it)

## ONORANZE FUNEBRI CONTI E MERLONE

BAGNASCO DI MONTAFIA - TEL. 0141- 997167



Monumento Nazionale - Sec. XI

## Chiesa Romanica di San Secondo

Autentico gioiello dell'arte romanica in Piemonte, inserita con maestà nel paesaggio, è in attesa di visitatori, come nei secoli passati dei pellegrini che vi sostavano per il riposo. Infatti, una cornice orizzontale di conchiglie, sopra il doppio arco di pietra dell'ingresso

principale, indica San Secondo come chiesa posta sul percorso delle vie francigene.

La chiesa conserva intatto il fascino del passato. L'austero interno è formato da tre navate, terminanti con un'abside. Nel catino dell'abside centrale, un trecentesco affresco, raffigurante il Cristo docente assiso fra San Siro vescovo e San Secondo martire, patrono di Cortazzone.

Le sculture sui capitelli delle colonne e dei pilastri, tutte diverse tra loro; l'esterno fittamente decorato nel lato sud e nella zona absidale; il coronamento a scacchiera e la sequela degli archetti pensili; le belle monofore; l'inesauribile fantasia degli artisti romanici nello scolpire figure e animali, cornici, cordonature, fregi e intrecci floreali, fanno di San Secondo in Cortazzone uno scrigno prezioso di simbologia medioevale. Tutto questo, induce il visitatore di oggi, dopo il primo affascinante impatto, a ritornare in questo luogo dall'incomparabile quiete; testimonianza di un millennio di FEDE cristiana.

**Domenica 5 Dicembre 2010 dalle ore 14,00 alle ore 17,00 sono previste visite guidate alla Chiesa Romanica di San Secondo.**

ACCONCIATURE  
*Lucia*



Piazza  
Camillo Riccio 2  
MONTAFIA (AT)

Telefono  
0141.997536

# FERRAMENTA TOLIO

**tutto e di più per il fai da te  
e il giardinaggio**



Via Villanova 6  
Fraz. Zolfo  
MONTAFIA (AT)  
Tel. 0141.901335

# "MAMBO"<sup>2</sup>

*Pizzeria*  
FORNO A LEGNA

MONTAFIA D'ASTI  
VIA VIALE 4/B

e-mail: mambo@libero.it

INFO E PRENOTAZIONI:

**TEL. 0141.997307**  
**CELL. 347.3850738**

**Aperto dal martedì alla domenica  
dalle ore 19 alle 24**

INTESA  SANPAOLO

## Filiale di MONTAFIA (AT)

Piazza Camillo Riccio 9  
Tel. 0141.997072 - Fax 0141.997540

*Come raggiungere  
Cortazzone*



Dalla A21 Torino-Piacenza

uscita Casello Asti Ovest direzione Torino - Baldichieri - Monale - Cortandone - Cortazzone

uscita Casello Villanova d'Asti direzione Villanova centro - Villanova stazione - Montafia - Cortazzone

PER INFORMAZIONI telefonare ai seguenti numeri:

0141.995324 Pro Loco

0141.995504 Comune di Cortazzone

335.1858761 - 347.2575696

N.B. - Tutte le gare saranno dirette da Arbitri locali - Vige Regolamento F.I.B. 2010.

Si declina ogni responsabilità per danni a persone o cose prima, durante e dopo ogni gara.



ALLEVAMENTI  
BOVINI RAZZA PIEMONTESE  
BOVINI RAZZA BRUNA ALPINA  
CAPRE RAZZA CAMOSCIATA DELLE ALPI

**AGRIMACELLERIA DI CASCINA PIANA**  
SAN DAMIANO REGIONE SAN GRATO, 5/A CASCINA PIANA  
PRODUZIONE E VENDITA DIRETTA CARNI PIEMONTESI CERTIFICATE E SALUMI

**AGRICASEIFICIO DI CASCINA D'ARIS**  
MONALE VIA ARIS, 5 CASCINA D'ARIS  
PRODUZIONE E VENDITA DIRETTA FORMAGGI FRESCHI E STAGIONATI  
DI MUCCA E DI CAPRA, YOGURT E LATTE CRUDO

Via Aris, 5 14013 MONALE (AT) TEL. 0141-669736, 335-6909409 info@sansalvatorecoop.com



PIANTE DA FRUTTO • PIANTE DA GIARDINO DI TUTTE LE MISURE • TAPPEZZANTI  
COLLEZIONE DI PIANTE AROMATICHE • PIANTINI PER ORTO • GERANI E ANNUALI DI TUTTI I TIPI & ...

**CONSEGNE A DOMICILIO E PIANTUMAZIONE PIANTE FORNITE**

CONSULENZE PER SOLUZIONI GIARDINI

**Km zero - Vendita frutta e verdura di produzione propria**

**CASTELNUOVO DON BOSCO (FRAZ. MONDONIO)**

**Strada Provinciale 17, km 4 - tel. 011.9872248 - fax 011.9929206**